



**NR. 33593/09.05.2022**

## **Contract de prestări servicii medicale de psihiatrie**

*Având în vedere:*

- prevederile Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare,
- prevederile H.G. nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare,
- prevederilor din anexa la Decizia nr. 386/23.02.2017, privind norma procedurală internă pentru achiziția prin procedură simplificată proprie a serviciilor sociale și a serviciilor specifice cu modificările și completările ulterioare
- Raportul procedurii nr. 32558/05.05.2022

### **Părțile contractante**

**1. DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ CONSTANȚA**, cu sediul în municipiul Constanța, Strada Unirii nr.104, județul Constanța, cod de înregistrare fiscală 35804563, cont bancar RO89 TREZ 2315 006X XX02 6717, deschis la Trezoreria municipiului Constanța, reprezentată legal prin, Director General – Poptile Monica, în calitate de și denumit în continuare  
**Beneficiar**

**și**

**2. CABINET MEDICAL INDIVIDUAL - DR. IORDACHI IRINA**, cu sediul în Constanța, Str. Ștefan cel Mare nr. 81 bl M25, , email CIF nr. 32331762, aviz anual emis in data de 24.02.2024, Polita asigurare seria MD nr. 2000942368 încheiată la Euroins Romania Asigurare-Reasigurare SA, reprezentat prin medic Iordachi Irina, identificată cu C.I. seria în calitate de și denumit în continuare

### **Prestator**

au încheiat prezentul contract de prestări servicii, în condițiile în care părțile rămân neschimbate pe toată perioada de desfășurare a acestuia.

### **Art.1. Obiectul contractului**

**1.1.** Obiectul contractului constă în prestarea serviciilor medicale de psihiatrie, pe perioada anului 2022 pentru 8 de ore pe săptămână, conform programului stabilit de părți.

**1.2.** Beneficiarul poate opta pentru prelungirea perioadei inițiale și pe perioada anului 2023, pentru maxim 4 (patru) luni.

### **Art.2. Prețul contractului**

**2.1.** Valoarea contractului pentru 8 (opt) luni, până la 31.12.2022 este de **16.000 lei** fără TVA, respectiv 2.000 lei/lună fără TVA, în limita disponibilităților bugetare.

**2.2.** În cazul în care Beneficiarul optează pentru prelungirea perioadei cu încă 4 luni pe perioada anului 2023, contractul va fi adiționat cu suma maximă de 8.000 lei fără TVA, în limita disponibilităților bugetare.

### **Art.3. Modalități de facturare și plată**

**3.1.** Decontarea prestației se face pe baza raportului lunar de activitate vizat de directorul Căminului pentru persoane vârstnice și a facturilor emise de către Prestator .

**3.2.** Facturile vor fi decontate în termen de 30 de zile, de la data acceptării lor de Beneficiar, în limita fondurilor alocate.

**3.3.** Beneficiarul nu va efectua, iar Prestatorul nu va solicita, plăți în avans.

**3.4.** Dacă factura are elemente greșite și/sau greșeli de calcul identificate de Beneficiar și sunt necesare revizuirii, clarificări suplimentare sau alte documente suport din partea Prestatorului, termenul de 30 de zile pentru plata facturii se suspendă. Repunerea în termen se face de la momentul îndeplinirii condițiilor de formă și de fond ale facturii.

### **Art.4. Durata contractului**

Contractul intră în vigoare la data semnării de către ambele părți și este valabil până la data de 31.12.2022, cu posibilitatea prelungirii, în limita disponibilităților bugetare, cu maxim 4 (patru) luni pe perioada anului 2023.

### **Art.5. Obligațiile Prestatorului**

**5.1.** Serviciile vor fi prestate de Dna Dr. Iordachi Irina medic primar specialist psihiatrie.

**5.2.** Principalele obligații ale Prestatorului constau în următoarele activități:

a) respectă sarcinile de serviciu și prevederile regulamentului de ordine interioară și instrucțiunile P.S.I.;

b) respectă normele de igienă și protecția muncii;

c) manifestă o atitudine atentă și demnă față de beneficiarii cazați în cămin;

d) acordă la Căminul Pentru Persoane Vârstnice consultații medicale de specialitate psihiatrie, diagnostic și prescripții medicale atât la cabinetul de consultații, cât și la camerele beneficiarilor nedepasabili;

e) completează în fișele de consultații personale ale beneficiarilor, diagnosticul și recomandările terapeutice;

f) urmărește evoluția bolii fiecărui beneficiar și adaptează terapia acestora;

g) colaborează cu asistentul medical pentru buna desfășurare a activității acestuia;

h) acordă prim ajutor în caz de urgență;

i) completează Registrul de consultații medicale;

j) face propuneri privind îmbunătățirea activității medicale;

k) întocmește lunar raportul de activitate;

l) este obligat să păstreze confidențialitatea în legătură cu situațiile, documentele și informațiile pe care le deține în scop profesional, cu respectarea legislației în vigoare;

m) îmbunătățirea permanentă a cunoștințelor prin însușirea legislației nou apărute și prin participarea la diferite cursuri, simpozioane, etc;

n) răspunde profesional pentru serviciile efectuate, în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare;

o) informează conducerea Căminului pentru persoane vârstnice asupra activității compartimentului medical.

**5.3.** Prestatorul își îmbunătățește permanent cunoștințele prin însușirea legislației nou apărute incidentă domeniului său de activitate și prin participarea la diferite cursuri, simpozioane, etc.

**5.4.** Prestatorul este obligat să execute în întregime și la termenele stabilite serviciile contractate, asumându-și întreaga responsabilitate pentru calitatea lor.

**5.5.** Prestatorul va trebui să facă dovada conform căreia medicul care prestează serviciile, este competent în domeniu (diplome, certificări, atestări etc).

**5.6.** Cheltuielile cu deplasările către locația unde urmează să-și desfășoare activitățile prevăzute la art. 5.2. cad în sarcina Prestatorului.

**5.7.** Medicul răspunde profesional pentru serviciile efectuate, în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare.

**5.8.** Prestatorul se obligă să respecte cerințele referitoare la siguranță, igienă, sănătate și protecția muncii. Deasemenea Prestatorul se obligă să respecte sarcinile de serviciu și prevederile regulamentului de ordine interioară a institutiei unde își desfășoară activitatea.

**5.9.** Prestatorul se obligă să manifeste o atitudine atentă și demnă față de persoanele pe care le consultă.

**5.10.** Prestatorul este răspunzător pentru păstrarea confidențialității datelor care i-au fost puse la dispoziție de către Beneficiar sau de care a luat cunoștință direct sau indirect pe parcursul contractului, precum și pentru prelucrarea datelor cu caracter personal, conform legislației în domeniu. Utilizarea datelor personale pentru prestarea serviciilor medicale de psihiatrie se va realiza exclusiv pentru îndeplinirea obligațiilor prezentului contract. Dosarului medical îi sunt aplicabile prevederile art. 21-25 referitoare la confidențialitatea informațiilor și viața privată a pacientului din Legea drepturilor pacientului nr. 46/2003, cu modificările și completările ulterioare.

**5.11.** Medicul își desfășoară activitatea în cadrul instituției, conform programului de lucru stabilit între părți.

**5.12.** Prestatorul se obligă să despăgubească Beneficiarul împotriva oricăror reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate, etc) legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate și daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea cerințelor Beneficiarului.

**5.13.** Prestatorul va respecta toate reglementările legale în vigoare care conțin prevederi referitoare la protecția muncii, PSI și protecția mediului, specifice activităților în domeniu, prin luarea tuturor măsurilor ce se impun în vederea îndeplinirii obiectivului achiziției, precum și de protejare a personalului propriu și al beneficiarului.

**5.14.** Prestatorul se obligă ca, în situația când se constată că a încasat de la Beneficiar sume ce nu i se cuveneau, să le restituie la valoarea constatată într-un termen de maxim 7 zile calendaristice de la data înștiințării. Pentru fiecare zi de întârziere, Prestatorul va fi penalizat cu 0,1% din valoarea sumei constatată a fi încasată nejustificat.

**5.15.** Prestatorul este răspunzător de exactitatea și legalitatea datelor înscrise în situațiile de plată și în facturi și se obligă să restituie sumele încasate necuvenit și foloasele realizate aferente acestor sume, stabilite ca atare în urma controalelor organelor abilitate (CFI, CFP, Curtea de Conturi) efectuate în cel mult 10 zile de la data constatării. Prestatorul va prezenta organelor abilitate orice documente sau acte solicitate.

## **Art.6. Obligațiile Beneficiarului**

**6.1.** Beneficiarul pune la dispoziția Prestatorului cadrul necesar desfășurării în condiții optime a activității acestuia.

**6.2.** Beneficiarul se obligă să plătească contravaloarea facturilor aferente serviciilor medicale efectuate, în termen de 30 zile de la data acceptării acestora de Beneficiar, în limita fondurilor disponibile.

**6.3.** Beneficiarul nu este responsabil în niciun fel de daune interese sau compensații plătibile prin lege, ca urmare a unui accident sau prejudiciu produs Prestatorului.

**6.4.** Beneficiarul are dreptul de a verifica conformitatea prestării serviciilor medicale cu prevederile legislației în vigoare și ale prezentului contract, precum și cu Oferta Prestatorului. În cazul în care vor fi constatate nereguli, acestea vor fi remediate de către Prestator în cel mai scurt timp posibil.

## **Art.7. Prelucrarea datelor cu caracter personal**

**7.1.** Părțile se obligă ca toate datele cu caracter personal colectate și utilizate reciproc în vederea executării prezentului contract vor fi prelucrate cu respectarea prevederilor Regulamentului UE nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și legislației secundare aplicabile, exclusiv în scopul executării contractului, în cantitatea și pe durata minime necesare atingerii scopului propus, astfel încât prelucrarea să asigure protecția drepturilor persoanelor vizate, indiferent dacă acestea aparțin semnatarilor, persoanelor de contact, angajați sau colaboratori ai fiecăreia dintre părți.

**7.2.** Părțile se obligă să informeze, să instruiască și să se asigure că angajații săi, colaboratorii și/sau alți terți subcontractanți prin intermediul cărora execută obiectul contractului și prelucrează date cu caracter personal în vederea executării prezentului contract s-au obligat să respecte legislația în vigoare aplicabilă, indiferent de categoria de date prelucrate sau de mijlocul prin care prelucrarea este executată.

#### **Art.8. Documentele contractului**

Documentele contractului sunt cele asumate de părți pe perioada achiziției și fac parte integrantă din prezentul contract :

- a) Anunțul de publicitate nr. ADV1286198/18.04.2022;
- b) Oferta Prestatorului înregistrată la Direcția generală de asistență socială Constanța cu nr. 29011/21.04.2022;
- c) Anexa privind prelucrarea datelor cu caracter personal.

#### **Art.9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor – clauză obligatorie**

**9.1.** În cazul în care, Prestatorul nu își îndeplinește la termen obligațiile asumate prin contract sau le îndeplinește necorespunzător, atunci Beneficiarul are dreptul de a percepe dobânda legală penalizatoare prevăzută la art. 3 alin. 2<sup>1</sup> din O.G. nr.13/2011 privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, cu modificările și completările ulterioare. Dobânda se aplică la valoarea serviciilor neprestate pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de valoarea contractului.

**9.2.** Orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Beneficiarului de a solicita penalități Prestatorului.

**9.3.** În cazul în care Beneficiarul, din vina sa exclusivă, nu își îndeplinește obligația de plată a facturii în termen, Prestatorul are dreptul de a solicita plata dobânzii legale penalizatoare, aplicată la valoarea plății neefectuate, în conformitate cu prevederile art. 4 din Legea 72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante, dar nu mai mult decât valoarea plății neefectuate, care curge de la expirarea termenului de plată.

**9.4.** Penalitățile de întârziere datorate curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

#### **Art.10. Încetarea contractului**

**10.1.** Contractul încetează în următoarele situații:

- de drept, prin ajungerea la termen, dacă acesta nu se va prelungi;
- prin acordul părților;
- prin reziliere, conform art. 11;
- în caz de forță majoră/caz fortuit, conform art. 12;
- în alte cazuri prevăzute de lege.

**10.2.** Încetarea contractului în oricare dintre situațiile menționate la prezentul articol, nu vor avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

#### **Art.11. Rezilierea contractului**

**11.1.** Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către părți, dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

**11.2.** Partea care invocă rezilierea contractului, va notifica celeilalte părți cauza de reziliere, cu minimum 15 zile înainte de data la care rezilierea urmează să-și producă efectele.

**11.3.** În situația rezilierii totale/parțiale din cauza neexecutării/executării parțiale de către Prestator a obligațiilor contractuale, acesta va datora Beneficiarului daune-interese cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu valoarea obligațiilor contractuale neexecutate.

**11.4.** Beneficiarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, cu condiția notificării Prestatorului cu cel puțin 3 zile înainte de momentul denunțării.

**11.5.** Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la denunțarea unilaterală a acestuia.

**11.6.** Rezilierea contractului intervine cu efecte depline, fără a mai fi necesară îndeplinirea vreunei formalități prealabile și fără a mai fi necesară intervenția vreunei instanțe judecătorești și/sau arbitrale.

**11.7.** Prevederile prezentului contract în materia rezilierii contractului se completează cu prevederile în materie ale Codului Civil în vigoare.

## **Art. 12. Forța majoră și cazul fortuit**

**12.1.** Forța majoră și cazul fortuit exonerează de răspundere părțile în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract, în conformitate cu prevederile art. 1.351 din Codul civil.

**12.2.** Forța majoră și cazul fortuit trebuie dovedite.

**12.3.** Partea care invocă forța majoră sau cazul fortuit are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, de îndată ce s-a produs evenimentul.

**12.4.** Partea care a invocat forța majoră sau cazul fortuit are obligația să aducă la cunoștința celeilalte părți încetarea cauzei acesteia de îndată ce evenimentul a luat sfârșit.

**12.5.** Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**12.6.** Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **Art.13. Soluționarea eventualelor divergențe și a litigiilor**

**13.1.** Părțile vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe și negociere amiabilă, orice neînțelegere sau dispute/divergențe care se poate/pot ivi între ele în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

**13.2.** Dacă disputa nu a fost astfel soluționată și părțile au, în continuare, opinii divergente în legătură cu îndeplinirea contractului, acestea trebuie să se notifice reciproc și în scris, în privința poziției lor asupra aspectului în dispută precum și cu privire la soluția pe care o întrevăd pentru rezolvarea ei.

**13.3.** Dacă încercarea de soluționare pe cale amiabilă eșuează sau dacă una dintre părți nu răspunde în termenul precizat în solicitare, oricare din părți are dreptul de a se adresa instanței de judecată competente.

## **Art.14. Comunicări**

**14.1.** Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**14.2.** În cazul în care expeditorul solicită confirmare de primire, acesta trebuie să indice această cerință în comunicarea sa și să solicite o astfel de dovadă de primire ori de câte ori există un termen limită pentru primirea comunicării. În orice caz, expeditorul ia toate măsurile necesare pentru a asigura primirea la timp și în termen a comunicării sale.

**14.3.** Orice document (adresă, propunere, înregistrare, notificare și altele) întocmit în cadrul contractului, este realizat și transmis, în scris, într-o formă ce poate fi citită, reprodușă și înregistrată.

**14.4.** Părțile se declară de acord că nerespectarea cerințelor referitoare la modalitatea de comunicare stabilite în prezentul contract să fie sancționată cu inopozabilitatea respectivei comunicări.

### **Art. 15. Dispoziții finale**

**15.1.** Clauzele prezentului contract se vor completa cu dispozițiile Codului civil, precum și cu legile în vigoare în România.

**15.2.** Prezentul contract se interpretează și se completează cu dispozițiile legale în vigoare în materie. În cazul în care contractul nu prevede drepturi, obligații sau o anumită conduită prevăzută de lege, părțile vor aplica dispozițiile legale în vigoare iar în cazul constatării unor neconcordanțe între clauzele contractuale și cele legale, părțile vor aplica dispozițiile legale.

**15.3.** Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea și/sau completarea clauzelor prezentului contract prin acte adiționale semnate de ambele părți, care vor face parte integrantă din contract.

**15.4.** Limba care guvernează contractul este limba română.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

#### **BENEFICIAR**

**Direcția generală de asistență socială**  
**Director General - Poptile Monica**

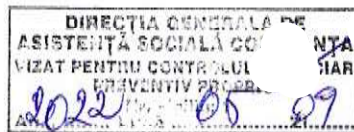
**Direcția financiară organizare personal**  
**Director executiv - Bărbatu Andra**

**Căminul pentru persoane vârstnice**

**Director - Nistorescu Monică**

**Birou Financiar buget,**

**Viză CFP - Șef Birou - Mădularu Anca**



**Serviciul Juridic și contencios**

**Șef Serviciu - Duzișchi Dana**

**Întocmit**

**Consilier Juridic - Caraiorgu Oana**

#### **PRESTATOR**

**CMI Iordachi Irina**



**Anexa la contractul nr. 33593/09.05.2022 privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal**

În conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

**1. Direcția generală de asistență socială Constanța**, cu sediul în municipiul Constanța, Strada Unirii nr.104, județul Constanța, cod de înregistrare fiscală 35804563, cont bancar RO89 TREZ 2315 006X XX02 6717, deschis la Trezoreria municipiului Constanța, reprezentată legal prin Director General – Poptile Monica, în calitate de **Operator** și numită în continuare **Operatorul de Date**

și

**2. Cabinet Medical Individual - Dr. Iordachi Irina**, cu sediul în Constanța, Str. Ștefan cel Mare nr. 81 bl M25 email CIF nr. 32331762, aviz anual emis în data de 24.02.2022, polița asigurare seria MD nr. 2000942368 încheiată la Euroins Romania Asigurare-Reasigurare SA, reprezentat prin medic Iordachi Irina, identificată cu C.I. în calitate de și denumit în continuare

**Împuternicit**

au convenit încheierea prezentului acord de voință, în condițiile în care părțile rămân neschimbate pe toată perioada de desfășurare a acesteia.

**Definiții**

**a) date cu caracter personal** - înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

**b) prelucrare** - înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

**c) Împuternicit** - Cabinet Medical Individual - Dr. Iordachi Irina;

**d) consimțământ** - al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;

**e) încălcarea securității datelor cu caracter personal** - înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;

**f) RGPD** - înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

**Art. 1. Principii de prelucrare**

**1.1.** Cabinet Medical Individual - Dr. Iordachi Irina, în calitate de Împuternicit, va utiliza și/ sau prelucra doar datele cu caracter personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform contractului cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care

Cabinet Medical Individual - Dr. Iordachi Irina va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

**1.2.** Cabinet Medical Individual - Dr. Iordachi Irina nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, Împuternicitul va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

**1.3.** Cabinet Medical Individual - Dr. Iordachi Irina, în calitate de Împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile contractului și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

## **Art.2. Obligațiile Împuternicitului**

**2.1.** Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către Cabinet Medical Individual - Dr. Iordachi Irina trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

**2.2.** Dacă Împuternicitul consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.

**2.3.** Împuternicitul va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:

- distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
- dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,
- utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

**2.4.** Împuternicitul trebuie să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

**2.5.** Dacă Împuternicitul primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexe din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

**2.6.** La încetarea contractului sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, Împuternicitul va distruge și/sau returna datele cu caracter personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. Împuternicitul va distruge în același timp toate copiile existente ale datelor cu caracter personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea datelor cu caracter personal.

**2.7.** În cazul în care Operatorul de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, Împuternicitul își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiala Operatorului de Date.

## **Art.3. Obligațiile Operatorului de date**

**3.1.** Operatorul de date, respectiv Direcția generală de asistență socială Constanta, este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către Împuternicit. În acest sens, Operatorul de date garantează că, datele cu caracter personal furnizate/ transmise către Împuternicit au fost :

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contract,
- d. exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,



e. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;

f. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

**3.2.** Operatorul de date va sprijini fără întârziere Împuternicitul în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

**3.3.** Nicio prevedere a prezentei Anexe nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

#### **Art.4. Durata**

**4.1.** Prezenta Anexă va produce efecte pe toata durata de valabilitate a contractului și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

**4.2.** Încetarea contractului nu va descărca părțile de obligațiile asumate cu privire la datele cu caracter personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea contractului.

#### **Art.5. Confidențialitatea datelor cu caracter personal**

**5.1.** Împuternicitul va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate în vederea derulării contractului.

**5.2.** Împuternicitul nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta Anexă.

**5.3.** Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între Părți.

**5.4.** Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la Împuternicit ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.

#### **Art.6. Răspunderea părților. Reziliere**

**6.1.** Fiecare parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea părții se limitează la dauna efectiv suferită.

**6.2.** Fiecare parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:

- a. prelucrările efectuate prin personalul propriu;
- b. informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările datelor cu caracter personal colectate de către partea în cauză.

**6.3.** În cazul în care una dintre părți nu respectă obligațiile prevazute mai sus, cealaltă parte poate solicita rezilierea contractului sau notifica suspendarea prelucrării de date cu caracter personal de către Operatorul de Date.

#### **Art.7. Alte prevederi**

**7.1.** În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexe și prevederile contractului vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.

**7.2.** Prezentul acord de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

#### **BENEFICIAR**

**Direcția generală de asistență socială  
Director General - ~~Pantile~~ Monica**

**Responsabil GDPR**

**Inspector - Mocanu Mihaela**

#### **PRESTATOR**

**CMI Iordachi Irina**

